

1. Record Nr.	UNINA9910782868103321
Autore	Simoes Antonio R. M. <1948->
Titolo	Pois nao [[electronic resource] ] : Brazilian Portuguese course for Spanish speakers, with basic reference grammar // Antonio Roberto Monteiro Simoes
Pubbl/distr/stampa	Austin, : University of Texas Press, 2008
ISBN	0-292-79392-8
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (598 p.)
Altri autori (Persone)	SimoesAntonio R. M. <1948->
Disciplina	469.2/461
Soggetti	Portuguese language - Spanish Portuguese language - Grammar
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Rev. ed. of Com licenca / Antonio Roberto Monteiro Simes (University of Texas Press, 1992).
Nota di bibliografia	Includes index.
Nota di contenuto	Contents; Preface ; Acknowledgments ; Introduction ; 0.1 Brazilian Portuguese and Spanish ; 0.1.1 False Cognates: "Eu Nao Falo Portugues" by Daniel Samper Pizano ; 0.1.2 False Cognates: Word List ; 0.1.3 Common Mistakes ; 0.1.4 Mopho-Syntactic Differences: Preliminary Remarks ; 0.2 The Sound Systems of Spanish and Brazilian Portuguese ; 0.2.1 Some Consonant Features: b, d, g; "S" in Syllable Final Position ; 0.2.2 The Oral Vowels: Spanish and Brazilian Portuguese ; 0.2.3 The Nasal Vowels: Brazilian Portuguese ; 0.3 The Consonants: Spanish and Brazilian Portuguese 0.3.1 Summary of Sounds of Brazilian Portuguese That Are Not Part of the Inventory of Spanish Sounds 0.3.1.2 Comparison of Spanish ll and n with Portuguese lh and nh; 0.4 Names of the Alphabet Letters; Phonetic Symbols ; 0.5 Diacritics, Hyphen and Other Symbols ; 0.6 The Portuguese Alphabet and Writing System ; 0.7 Accentuation ; 0.8 Warming Up: Getting Ready to Use the Language ; 0.8.1 Useful Expressions for Classroom Activities ; 0.8.2 Colloquial Greetings (Saudacoes) ; 0.8.3 Leave-Takings (Despedidas) ; 0.8.4 Introductions (Apresentacoes), Reactions (Reacoes) ; 0.8.5 General Expressions 1.5.2 Forms of Address 1.6 The Negative ; 1.7 Articles ; 1.7.1 Definite Articles ; 1.7.2 Indefinite Articles ; 1.8 Noun Gender and Plurals ; 1.8.1 Gender ; 1.8.2 Plurals ; 1.9 Dictation ; 1.10 Translation ; 1.11

Diversoes, Bate-Bola e Pipoca Quentinha ; 1.11.1 Spelling, Accentuation, Plurals ; 1.12 Song: "O Estrangeiro" (1989) by Caetano Veloso ; 1.13 Carrying On - Drills on Communicative Competence ; 1.13.1 Situations to Use and Create with the Language ; Nicknames (Port. apelidos, Span. apodos) ; Semantic Fields ; 1.14 Active Vocabulary ; UNIT 2. VAMOS SAIR UM POUCO  
2. Pontos de Encontro: Restaurantes, Barzinhos e Botecos

---

### Sommario/riassunto

Spanish speakers can learn Brazilian Portuguese much more rapidly than any other language, and thousands of students have used Antônio Simões's text/workbook *Com licença: Brazilian Portuguese for Spanish Speakers* to make the transition between the two languages. Recognizing the need for a text that incorporates current cultural references and the latest language pedagogy, Simões now offers *Pois não: Brazilian Portuguese Course for Spanish Speakers, with Basic Reference Grammar*. *Pois não* contrasts Portuguese and Spanish, which accomplishes two main goals. It teaches the equivalent of one year of college Portuguese in one semester, three times a week, to Spanish speakers who also have a solid understanding of English. Additionally, the book serves as a basic reference guide to Brazilian Portuguese for the same audience. *Pois não* can be used by students in the classroom or by independent learners. Users of the book may focus on the drills alone, concentrate on both the explanations and drills, or use the book as a reference for consultation only. Answers to all of the exercises are included in the book. Audio and video recordings by native Brazilian speakers of dialogues that appear in the book can be downloaded at <https://utexas.box.com/v/PoisNaoAudio>.

---